



Term Deposit Process/ Quy Trình Thực Hiện Tiền Gửi Có Kỳ Hạn

A. Receiving Term Deposits/ Nhận tiền gửi có kỳ hạn:

1. Procedure for term deposit placement/ Thủ tục gửi tiền có kỳ hạn:

Customer needs to declare required information and provides documentations according to the Bank's instructions to serve the customer identification process including documents of legal representative(s) of the customer./ Khách hàng cần kê khai thông tin và cung cấp các giấy tờ theo hướng dẫn của Ngân hàng để phục vụ quy trình nhận biết khách hàng bao gồm cả giấy tờ của người đại diện hợp pháp theo pháp luật của khách hàng

The Bank will guide the Customer to fulfil information on the term deposit agreement and register the signature of the legal representative(s) or the authorized representative(s) of the Customer in the case where the term deposit is made through authorized representative(s) in accordance with the provisions of laws./ Ngân hàng sẽ hướng dẫn Khách hàng kê khai thông tin vào thỏa thuận tiền gửi có kỳ hạn và đăng ký mẫu chữ ký của người đại diện trước pháp luật hoặc người đại diện được ủy quyền hợp pháp của Khách hàng trong trường hợp Khách hàng thực hiện thông qua người đại diện hợp pháp để thực hiện việc gửi tiền gửi có kỳ hạn phù hợp với quy định của pháp luật.

Customer signs a term deposit agreement with the Bank./ Khách hàng ký kết Thỏa thuận tiền gửi có kỳ hạn với Ngân hàng.

After completing the procedure, the Bank will carry out the necessary steps to receive term deposit(s) from customer. / Sau khi hoàn thành thủ tục, Ngân hàng sẽ thực hiện thủ tục nhận tiền gửi có kỳ hạn của khách hàng.

2. Interest Rate/ Lãi suất:

Tenor/ Kỳ hạn	Interest Rate (%/ per annum)/ Lãi suất (%/ năm)	
	VND	USD
Below 1 month/ Dưới 1 tháng	0.00%	0.00%
From 1 month to 6 month/ Từ 1 tháng tới 6 tháng	1.00%	0.00%
Above 6 months/ Trên 6 tháng	As negotiated Theo thỏa thuận	0.00%

The above information on interest rates are basic interest rates and terms, for reference only and may change from time to time./ Thông tin về lãi suất nêu trên là các mức và kỳ hạn cơ bản, chỉ mang tính tham khảo và có thể thay đổi tùy theo từng thời điểm.

Any withdrawal prior to its maturity date may only be made with the prior written agreement between the Bank and the Customer and subject to the applicable laws of Vietnam. An early withdrawal/termination prior to its maturity date, if agreed by the Bank, may result in losses and costs (reasonable calculated by the Bank) payable by the Customer (“the Early Withdrawal Fee”). Customer will bear VAT applicable to this Early Withdrawal Fee and be informed about the fee before the Bank making payment to Customer./ *Việc rút tiền trước ngày đáo hạn chỉ có thể được thực hiện khi có thỏa thuận trước bằng văn bản giữa Ngân hàng và Khách hàng và theo quy định pháp luật Việt nam hiện hành. Việc rút tiền gửi trước hạn/ chấm dứt tiền gửi trước ngày đáo hạn, nếu được Ngân hàng đồng ý, có thể dẫn đến tổn thất và chi phí (theo tính toán hợp lý của ngân hàng) mà Khách hàng phải thanh toán (“Phí tắt toán trước hạn”). Khách hàng sẽ chịu số thuế Giá trị Gia Tăng áp dụng trên mức phí tắt toán trước hạn này và sẽ được thông báo về phí tắt toán trước hạn (nếu có) trước khi ANZ thanh toán cho Khách hàng.*

For more information, please contact our Customer Service at 1800 585838 or contact your Relationship Manager./ *Để biết cụ thể các loại hình gửi, kỳ hạn khác và các mức lãi suất tương ứng áp dụng cho khoản tiền gửi có kỳ hạn, Quý khách hàng vui lòng liên hệ với Bộ phận Dịch vụ Khách hàng Doanh Nghiệp theo số 1800 585838 hoặc liên hệ trực tiếp với Giám đốc Quan hệ khách hàng.*

3. Method of sending deposit amount to the Bank/ *Cách thức gửi tiền:*

Customer can transfer the deposit amount to the Bank by transferring from their current account at the Bank or from their current account at another bank./ *Khách hàng có thể gửi tiền bằng cách chuyển tiền từ tài khoản tiền gửi thanh toán không kỳ hạn của Khách hàng tại Ngân hàng hoặc từ tài khoản thanh toán của chính Khách hàng tại ngân hàng khác.*

B. Term Deposit Payment/ *Chi trả tiền gửi có kỳ hạn:*

On the maturity date, the Bank will conduct the payment of principal and interest as instructed by the customer in the Term Deposit Agreement./ *Vào ngày đáo hạn, Ngân hàng sẽ tiến hành chi trả gốc và lãi tiết kiệm theo chỉ thị của Khách hàng trong Thỏa thuận tiền gửi có kỳ hạn..*

Customers can request to receive term deposits according to the following methods/ *Khách hàng có thể yêu cầu nhận chi trả tiền gửi có kỳ hạn theo các phương thức sau:*

- crediting their current account at the Bank, or/ *ghi có vào tài khoản tiền gửi thanh toán của Khách hàng tại Ngân hàng, hoặc*
- transferring to their current account at another bank/ *chuyển khoản vào tài khoản thanh toán của chính Khách hàng tại ngân hàng khác*

For more details, customers can contact Corporate Customer Service at the toll free number 1800 585838 or customer respective Relationship Manager./ *Để biết thêm thông tin chi tiết, Quý khách hàng có thể liên hệ Bộ phận Dịch vụ Khách hàng Doanh Nghiệp theo số tổng đài miễn phí 1800 585838 hoặc Giám đốc Quan Hệ Khách Hàng.*

C. Method of access to term deposit account and actions against the case where the agreement on term deposit is crumpled, torn , or lost/ *Biện pháp tra cứu thông tin và xử lý đối với trường hợp nhàu nát, rách, mất thỏa thuận tiền gửi có kỳ hạn*

Should customers have any enquiries in relation to the term deposit(s) or to the remedy to a crumpled, torn or lost of term deposit agreements, please contact our Customer Service at toll free number 1800 585838./
Khách hàng cũng có thể yêu cầu tra cứu thông tin về khoản tiền gửi có kỳ hạn của Khách hàng tại Ngân hàng và được giải đáp thắc mắc về biện pháp xử lý đối với các trường hợp nhàu nát, rách, mất thỏa thuận tiền gửi có kỳ hạn bằng cách liên hệ Bộ phận Dịch vụ Khách hàng Doanh Nghiệp theo số tổng đài miễn phí 1800 585838.